

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1954 No. 131

---

---

A. TITEL

*Protocol tot wijziging van artikel XIV van de Algemene  
Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel;  
Havana, 24 Maart 1948*

B. TEKST

De Franse en de Engelse tekst van het Protocol zijn afgedrukt in *Stb. K 440* (bijlage D, blz. 1464). De tekst is ondertekend voor:

Australië .....	24 Maart 1948
België .....	24 Maart 1948
Brazilië .....	24 Maart 1948
Birma .....	24 Maart 1948
Canada .....	24 Maart 1948
Ceylon .....	24 Maart 1948
Chili .....	24 Maart 1948
Cuba .....	24 Maart 1948
Tsjechoslowakije .....	24 Maart 1948
Frankrijk .....	24 Maart 1948
India .....	24 Maart 1948
Libanon .....	24 Maart 1948
Luxemburg .....	24 Maart 1948
Nederland .....	24 Maart 1948
Nieuw-Zeeland .....	24 Maart 1948
Noorwegen .....	24 Maart 1948
Pakistan .....	24 Maart 1948
Syrië .....	24 Maart 1948
de Verenigde Staten van Amerika .....	24 Maart 1948
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Britannië en Noord-Ierland .....	19 April 1948
China .....	7 Mei 1948
de Unie van Zuid-Afrika .....	25 Mei 1948
Zuid-Rhodesië .....	9 Mei 1949

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands is afgedrukt in *Stb.* K 440 (bijlage K, blz. 1212).

D. GOEDKEURING

Artikel 1 van de Wet van 12 October 1950 (*Stb.* K 440) luidt: „De vanwege Nederland op 30 October 1947 te Genève, aan het einde van de tweede zitting der Voorbereidende Commissie van de Conferentie der Verenigde Naties over Handel en Werkgelegenheid, ondertekende Slotakte met bijbehorende Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel met bijlagen, zomede de drie vanwege Nederland op 24 Maart 1948 te Havana en de twee vanwege Nederland op 14 September 1948 te Genève ondertekende protocollen tot wijziging van die Overeenkomst, waarvan een afdruk, alsmede een vertaling nevens deze wet zijn gevoegd, worden goedgekeurd.” Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Economische Zaken VAN DEN BRINK, de Minister van Buitenlandse Zaken STIKKER, de Minister van Financiën P. LIEFTINCK, de Minister van Verkeer en Waterstaat D. G. W. SPITZEN, de Minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening MANSHOLT, de Minister voor Uniezaken en Overzeese Rijksdelen J. H. VAN MAARSEVEEN en de Minister zonder Portefeuille GÖTZEN. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: *Bijl. Hand.* II 1949/50 — 1663; *Hand.* II 1949/50, blz. 2492; *Bijl. Hand.* I 1950/51 — 1663; *Hand.* I 1950/51, blz. 70.

E. BEKRACHTIGING

Het Protocol behoeft geen bekrachtiging.

F. TOETREDING

Op grond van een besluit van de verdragsluitende partijen (vergeleijk *Trb.* 1951, 43, blz. 10, tweede alinea van rubriek J) wordt geacht zelfstandig partij te zijn bij dit Protocol:

Indonesië ..... 24 Februari 1950

Op grond van paragraaf 7 (c) van het Protocol van Torquay (*Trb.* 1954, 145) worden de volgende Staten geacht tot het onderhavige Protocol te zijn toegetreden:

de Dominicaanse Republiek ..... 21 April 1951  
Griekenland ..... 21 April 1951  
Zweden ..... 7 Juni 1951

Liberia .....	19 Juni 1951
Finland .....	5 Juli 1951
Haiti .....	9 October 1951
Italië .....	18 October 1951
Denemarken (niet voor de Fär-Öer) .....	21 December 1951
Nicaragua .....	30 Juni 1953
Uruguay .....	16 November 1953

#### G. INWERKINGTREDING

Het Protocol is ingevolge paragraaf V op 19 April 1948 van kracht geworden.<sup>1)</sup> De in de paragrafen I, II en III beoogde wijzigingen van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel zijn op 1 Januari 1949 in werking getreden.

<sup>1)</sup> Ten onrechte stelt het „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties, deel 62, noot 1 op blz. 40 en 41, dat het Protocol op 9 Mei 1949 in werking zou zijn getreden.

#### H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie voor de toepasselijkverklaring van het onderhavige Protocol op bepaalde gebieden de toepasselijkverklaring van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1951, 53) en van het Protocol van Annecy inzake de voorwaarden tot toetreding (*Trb.* 1954, 142) op die gebieden.

#### I. OPZEGGING

Ingevolge de opzegging, door de hieronder genoemde Staten, van het Protocol van voorlopige toepassing van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1951, 53 en *Trb.* 1954, 128) hebben deze Staten op de hieronder vermelde data opgehouden partij te zijn bij het onderhavige Protocol:

China .....	5 Mei 1950
Libanon .....	25 Februari 1951
Syrië .....	6 Augustus 1951

Ingevolge de opzegging, door de hieronder genoemde Staat, van het Protocol van Annecy inzake de voorwaarden tot toetreding (*Trb.* 1954, 142) heeft deze Staat op de hieronder vermelde datum opgehouden partij te zijn bij het onderhavige Protocol:

Liberia .....	13 Juni 1953
---------------	--------------

J. GEGEVENS

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Protocol op 30 Mei 1950 geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties onder No. 814, II *d*). De Engelse en de Franse tekst zijn afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties, deel 62, blz. 40.

Voor de Algemene Overeenkomst van Genève van 30 October 1947 betreffende Tarieven en Handel, welke Overeenkomst door het onderhavige Protocol wordt gewijzigd, zie *Trb.* 1951, 53 en *Trb.* 1954, 128.

Uitgegeven de vijftiende October 1954.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. W. BEYEN.